OSTERBLICK

Interesujesz się kulturą niemiecką? Zastanawiasz się, jak spędzają Wielkanoc Twoi zachodni sąsiedzi? Chcesz wzbogacić słownictwo i przygotować tradycyjną niemiecką potrawę wielkanocną? A może lubisz pogłówkować? To wszystko w naszej świątecznej rubryce „Osterblick". I nic, co niemieckie, nie będzie Ci obce! Zapraszamy do lektury!

Kto zna lepiej niemieckie tradycje wielkanocne niż sami mieszkańcy kraju? O Świętach Wielkanocnych w Niemczech rozmawiamy z Danielem z Osnabrück, koneserem narodowej kuchni.

Redaktion: *Hallo Daniel! Wir sprechen heute über Ostern. Wie verbringt man Ostern in Deutschland? Sitzen die Deutschen am Tisch, oder sind mehr aktiv?*

Daniel: *Hallo! Meine Antwort: ein bisschen am Tisch, dann aktiv. Wir mögen natürlich etwas Leckeres zusammen essen, aber der Frühling ist die Zeit, wenn die Natur erwacht und wir wollen das genießen. Die populärste Form der Osteraktivitäten ist der Osterspaziergang und wir unternehmen ihn jedes Jahr.*

Redaktion: *Welche Osterbräuche sind in Deutschland verbreitet? Bringt vielleicht jemand Geschenke?*

Daniel: *Ja, natürlich. Ohne Geschenke geht es nicht. Diese Tradition gibt es in vielen Regionen. Der Osterhase bringt uns Geschenke und versteckt sie im Garten oder zu Hause. Das sind aber kleine Geschenke, meistens bemalte Eier oder Süßigkeiten. In Ostern schmücken wir die Eier, die uns dann zu verschiedenen Spielen dienen.*

Redaktion: *In Polen gibt es so genannter „Gießmontag". Existiert so etwas auch in Deutschland?*

Daniel: *Nein, so etwas gibt es nicht, mindestens bei mir in Osnabrück. Das Wasser ist ein wichtiges Ostersymbol, aber wir „gießen" die Anderen nicht in Ostern.*

Redaktion: *Gibt es in Deutschland typische Ostergerichte?*

Daniel: *Wir essen wirklich viele Eier in verschiedenen Formen. Dazu gibt es auch auf unseren Tischen Wurst, Quarkkuchen, Braten, Obstmüsli und pflichtig Walnussbrot. Es ist wirklich lecker. Ich gebe das Rezept!*

Redaktion: *Eine wichtige Rolle spielt in Polen das Osterlamm. Welche Ostersymbole gibt es in Deutschland?*

Daniel: *Bei uns ist das Lamm auch sehr bekannt. Wichtig ist natürlich der Osterhase, er ist endlich der Geschenkbringer. Eine große Rolle spielen auch Ostereier, unsere Hauptspeise, und das Feuer, das am Ostersonntag als Symbol für die Sonne an Seen, Meer und Bergen lodert.*

Redaktion: *Daniel, einen wunderschönen Dank für das Gespräch und wir wünschen Dir „Wesołych Świąt Wielkanocnych!" („Frohe Ostern!")*

Daniel: *„Frohe Ostern!"*

OSTERWÖRTERBUCH

das/Pl. Ostern – Wielkanoc
der Osterhase – zając wielkanocny
das Lamm – baranek
das Osterei – jajko wielkanocne
Ostereier bemalen – malować jajka
Eier verstecken – chować jajka
der Brauch – zwyczaj
die Karwoche – Wielki Tydzień
die Eierweihe – święcenie jajek
der Gießmontag – Lany Poniedziałek
das Feuer – ogień
der Osterspaziergang – spacer wielkanocny

Podajemy przepis na tradycyjny, niemiecki chleb z orzechów włoskich, o którym mówił Daniel. To prawdziwy król świątecznych stołów! Spróbujcie sami!

WALNUSSBROT

Zutaten:
500 g Weizenmehl
15 g Hefe
10 g Salz
50 g Olivenöl
200 g Walnüsse

- *Weizenmehl, Hefe, Salz und Olivenöl mischen.*
- *Walnüsse zugeben und wieder mischen.*
- *Den Teig decken und für eine Stunde stehen lassen.*
- *Nach einer Stunde aus dem Teig zwei kleine Brote formen und auf ein Blech geben.*
- *Die Brote noch einmal für eine Stunde stehen lassen.*
- *Im heißen Ofen bei 230 Grad 25 Minuten backen.*
- *Abkühlen lassen und schneiden!*

Guten Appetit!

Poniżej ukryte są nazwy 6 kwiatów w języku niemieckim. Odszukaj je, a litery, które pozostaną, utworzą nazwę naszego szkolnego święta, które już w czerwcu!

V	E	R	T	U	L	P	E	G
K	R	O	K	U	S	S	E	I
S	S	L	I	L	I	E	M	E
N	A	R	Z	I	S	S	E	I
N	V	E	I	L	C	H	E	N
R	O	S	E	N	I	C	H	T

Hasło:
Vergissmeinnicht
(Niezapominajka)

„Frohe Ostern!" „Fröhliche Ostern!" „Ein frohes Osterfest!" wünscht Redaktion!!!

Przygotowali: Kulturoznawcze Koło Zainteresowań Języka Niemieckiego pod red. P. Eweliny Ułanow